

Redacțiunea, Administrațiunea și Tipografia:  
BRAȘOVU, piața mare, Târgului Inului Nr. 30.  
Serviciul național nu se primește.  
Abonamentele nu se retrimit.  
Birourile de anunțuri:  
Brașov, piața mare, Târgului Inului Nr. 30.  
Inserate mai primosoc în Viena R. Mose, Haasenstem & Vogler (Oho Maas), H. Schaick, Alois Herndl, M. Dukas, A. Oppelk, J. Demmerberg; în Budapesta: A. V. Goldberger, Eckstein Bernat; în Frankfurt: G. L. Dawbe; în Hamburg: A. Steiner.  
Prețurile inserțiilor: o serie de garmond pe o colină 6 or. și 30 or. timbru pentru o publicare. Publicările mai dese după tariful și învoială.  
Reclame pe pagina a III-a o serie 10 or. v. a. sau 30 bazz.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LVI.

„Gazeta“ este în să-careți  
Abonamente pentru Austro-Ungaria.  
Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franco, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 franco.  
Se primumără la toate oficiile poștale din țară și din afară și la dd. colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
a administrațiunea, piața mare, Târgului Inului Nr. 30 etagat 1.; pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu dădulă în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Un esemplar 5 or. v. a. sau 15 bazz. Atâtă abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 121.

Brașov, Vineri, 4 (16) Iunie

1893.

Brașov, 3 Iunie v.

Mare senzație a produs în presa ungerescă rezultatul alegerii de deputat dietal, ce s'a săvârșit la 6 Iunie n. c. în Mișcolț. Unul din cercurile electorale ale acestui oraș, care din timpuri vechi a fost reprezentat în dietă prin deputat guvernamental, acum a căcut în mâinile Kossuthistilor, cari cu majoritate de 36 voturi au isbutit a alege pe candidatul lor Herman Otto.

În această victorie, Kossuthistii vedă un mare triumf al programei lor, pe care Herman, în vorbirea rostită către alegătorii în ajunul alegerii sale, o indigetă prin cuvintele: „O Ungaria liberă și independentă“; cu această împreună apoi: reprezentanță esternă deosebită, armată națională ungerescă, bancă națională ungerescă etc. etc.

Firește, că asemenea aspirațiuni naționale ungeresci, fiind ele identice cu concepțiunea ideii „de stat maghiar“, găsescu în senul cetățenilor ungeri un tărâm cu atât mai mare, cu cât mai sus se avântă și șovinismul și netoleranța lor națională. De aceea nu ne poate cuprinde nici o mirare, decă vedem, că partida kossuthistă cucerește din an în an mai multe mandate în parlamentul ungeresc.

Este însă de tot caracteristică, că o asemenea partidă, care și a luat cu devisa „liberarea și independența patriei“, vră se esceleze, mai multă poțe ca tot, printr'o extremă netoleranță de rassă. A umbla să scapi de-un jug subjugându pe alții: eță pe scurt programul Kossuthistilor maghiari!

Herman Otto a știut să se

distingă, în vorbirile sale dela Mișcolț, prin cele mai inflăcărute pledoarii pentru independență și libertate. El a debutat cu atata foc în contra „jugului austriac“, încât din partea presei guvernamentale ungeresci a fost timbrat pentru acesta chiar ca revoluționar. Ba în discursul de mulțămită, adresat la 11 Iunie n. c. către alegătorii săi din Mișcolț, deputatul Herman Otto sbiciul cu multă vehemență nedreptățile și abuzurile de putere ale actualului guvern, dîcînd, că acesta a dus poporul (înțelege poporul maghiar) la iritațiune și l'a predispus chiar pentru o revoluție prin aceea, că l'a împovărat cu sarcini, omieni stăpânirii l'au desamăgit, l'au calumniat și l'au purtat cu minciuni; și când sub greutatea sarcinilor sale poporul și-a ridicat și el cuvântul, a fost dat ușa afară.

Așa descrie deputatul Herman nemulțumirea poporului maghiar, adăugînd, că el este tratat din partea celor dela cărmă „asemenia unor vite de jug“.

Decă acestea se pot dîce despre poporul maghiar, ce ne rămâne de dîsu nouă, celor ce stăm sub supremația acestui popor?

Pledoariile deputatului kossuthist pentru dreptate și libertate pot să fiă frumoșe în felul lor; dîr cum se împacă aceste pledoarii cu marea netoleranță de rassă cuprinsă în programa desfășurată de el?

Credă oare Kossuthistii, că prin subjugarea și prin suprimarea libertății naționale a Nemaghiarilor din țără, vor ajunge la „independența“ visată de ei?

## CRONICA POLITICA.

— 3 (15) Iunie.

Deputatul ceh tîner Dr. Kaizl, într'o adunare a alegătorilor săi, și-a dat sîmă despre mandatul său. Vorbînd despre politica esternă a monarhiei, dîse, că în acesta s'a produs o 6re-și-care schimbare, pe care pune pondă nu numai dîsul, ci și alți reprezentanți ai partidei. „Soiți forțe bine, dîse Dr. Kaizl, că noi toți am fost într'un ougetă în contra triplei alianțe, într'că în acesta însemna intrarea Austriei în cohorta Germaniei, întărirea nîsuițelor germane, propaganda germană-maghiară-clericală în Peninsula balcanică și împingerea Austriei la o dușmănie cu Rusia. Acum lucrurile încep a se schimba și sîmburile acestei transformări l'a vedă acolo, că Austria s'a emancipat de sub presiunea Prusiei, că începe să joce în tripla alianță acelu rol prim, care i-se cuvine, ca unei puteri mai iubitoare de pace și mai puțin agresive și prin acesta voesece a întreprinde aceea, ce a făcută Germania sub Bismark, adică a căuta înțelegere și pace cu Rusia. Ministrul de esterne Kalnoky, ce e drept, acum de curînd s'a scusat la foia berlinesă „National Ztg“, dîr cu totă scusa acesta, zăcea o bună dosă de maliție în cuvintele sale. „Noi am trebuit mai înainte să primim în liniște, când cîutați amicitia rusescă, acum vî rog să ne priviți și voi!“ Această schimbare în politica esternă are și pentru noi o 6re-care însemnată, dîse Dr. Kaizl. Nu că dîr vom schimba vre-o iotă din politica noastră internă, dîr ne avă să luptăm numai în contra politicei interne a monarhiei“. Vorbitorul apoi blama cu aspre cuvinte procederea Dr. Plener în delegațiunea față de Cehii tineri. Adunarea votă, în fine cu unanimitate o rezoluțiune, în care li-se exprimă încredere Cehilor tineri, indemnându-i la o opozițiune crăncenă.

Diarul oficios „Montags-Revue“

vorbînd despre Maghiari și armata austriacă scrie următoarele: Dincolo de Laitha ceră deplina validitate a influenței ungeresci în armată, poțe ceva și mai multă — stînga cere, după cum se scie, o armată independentă — dîr activă elementul maghiar nu ia parte în măsură corăspunătoare la lucrurile militare. Contingentul oficerilor ungeresci stă cu multă îndărătul pretenșiunilor de putere și ale raporturilor de cote și acastă împrejurare nu se poțe sana prin înființarea unei academii militare în statul Sf. Ștefan. Maghiarii nu se fac bucușii soldați, acesta e starea adevărată a lucrului, asupra căreia nu trebuie cine-va să se înșale; ei nu servesc bucușii ca soldați austro-ungari, — poțe au antipatiă față de această numire.

## Din delegațiuni.

Delegațiunea ungerescă a ținut la 13 Iunie a doua ședință plenară. La ordinea zilei: budgetul pentru esterne, finanțe, compturi și marină.

Raportorul Falk Miksa motivă, într'o vorbire lungă, budgetul. El se provocă la vorbire cu care Majestatea Sa a deschis delegațiunile, la declarațiunile ministrului Kalnoky făcute în sub-comisiunea pentru esterne. Raportorul aprobă întru tote politica esternă a lui Kalnoky, cerînd tot odată o declarație de încredere față cu conducătorul acestei politici. Activitatea de 10 ani a lui Kalnoky, dîse raportorul, arată evident, că ministrul comun de esterne tot-deuna a fost în 6lar față cu scopul la care trebuie să tindă această politică, adică demunitatea și interesele monarhiei, în ori ce împrejurări politice europene, se nu suferă nici o știrbire. Esperiența, că monarhia nu poțe să se estindă peste marginile indicate, că cu mijloce pacifice, și, decă este de lipsă cu încordarea puterilor materiale, suntem gata a ne apăra drepturile, esperiența acesta, dîc, a sporit numărul amicilor și a impu-

## FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

### Codrul în poesia populară română.

(Studiu literar).

Mai tuturor pop6relor, — cari trăind într'o climă mai blîndă își căștigă mai ușor hrana de tote zilele și au ocaziune, să vedă mai multe însușiri și fenomene naturale, plăcute și frumoșe, — le-a făcut și le face natura o 6re-care impresiune plăcută, într'un grad mai mare sau mai mic, după cum și frumșele naturii sunt mai multe, sau mai puține. Între aceste pop6re se numără și poporul român, asupra căruia natura face o impresiune foarte mare și în care stărnesc ea o admirațiune potențată.

Cetînd cu atențiune literatura populară română, care ne presintă fidel caracterul Românului, vom afla, în foarte multe pasaje din ea, exprimată o iubire nemărginită față de natură. Această iubire e înăscută în ori-ce Român.

Dintre obiectele din natură, Românul are o deosebită iubire față de Codru „frate cu Românul“, cum cu adevărată a dîsu genialul nostru poet Eminescu.

Iubirea acesta înăscută în Român, și are cauzele sale atât naturale, cât și psihice. În mai tote locurile, pe unde trăsce, Românul adică este inconștient de codrii deși, la cari e avisat de multe ori, pentru un lucru său altul, și astfel e în continuă atingere cu el. Afară de acesta, Românul e dotat și din partea firei cu simț pentru ce e frumos și poetic. E natural deci, că el venînd foarte adese-ori în atingere cu codrul verde și frumos, unde paserile cîntă atîtu de drăgălaș și unde e atîtu de poetic primăvara și vara, a prins o foarte mare iubire față de el, care cu timpul a devenit o și ceva organic în caracterul său.

În urma acestei iubiri s'a născut o mare intimitate și nîsoe relațiunilor foarte prietinesci între Român și codru. Românul adică începe să privească în codru pe un frate bun al său. Petrecerea în codru verde și destă este o recreațiune foarte plăcută pentru el după atâtea osteneți și necazuri, cu cari el zilnic are să se lupte.

Decă e copleșit de necazuri sau nenorociri și e cuprins de o melancolie adîncă, atunci îndată și îndrăptă Ro-

mânul pașii spre codru, unde culoându-se pe erbă verde și cîntînd dîna de jale, și află mîngăerea. Într'o astfel de situațiune fiind, crede, că și codrul ia parte la durerea sa, că și codrul e trist. Această o putem vedă, spre pildă, în următoarele versuri populare:

Jelui-m'ași și n'am cui,  
Jelui-m'ași codrului.  
Codru'i jalnic, ca și mine,  
Că nici frunza nu'i rămâne,  
Numai g6le olombarele,  
Să le bată vînturile grele;  
Vremurile, vînturile,  
Ca pe mine gîndurile.

Referitor la aceea, că Românul se duce în codru, să-și uite supărările și să aște mîngăere, putem aduce de pildă versurile:

În codru o să mă duc,  
Pe pată de floră să mă pun,  
Durerea mea să i-o spun.

Său versurile:

Codrule, codruțule,  
Deschide-mi cărările,  
Să-mi uită supărările!

Căci în adevăr, ducîndu-se Românul în codru, acesta cu verdăța lui și face o impresiune atîtu de plăcută, încât el și uită de supărările, ce l'apăsau înainte de a merge acolo.

Decă din contră Românul e cuprins de veselie, și exprimă această simțămînt totă fratelui său, totă codrului, în care acum cîntă dîna de veselie, căutînd par'6 să inspire și codrului aceeași veselie, de care e cuprins sufletul său. Și'n adevăr, el crede, că acum și codrul e cuprins de veselie lui.

Totă astfel și când codrul primăvera începe să inverdească și când paserile încep să cirpescă prin desigurile lui, Românul e plin de veselie, și nu scie, cum să se ducă mai de grabă în codru, să-și spună acolo în liberă voiă veselie sa. Această o putem vedă d. e. din versurile:

Și de delu, de după delu  
Mi-a nfrunțit ună făgulenă,  
Cum a-și face să mă duca  
Frunza lui să i-o sărută!?”

Ce gingașă iubire e exprimată în aceste versuri. Poetul popular dîse: „mi-a nfrunțit“, adică pentru el, pentru plăcerea, lui a nfrunțit făgulenă.

Când codrul e verde, Românul cîntă totă dîna de veselie, cum chiar el dîce, spre pildă, în versurile:

ținată numărul inimicilor noștri. Astfel a suocesi, ca alianța întreită se fi susținută integră și prin continuarea consecventă a acestei politici, situația internațională a monarhiei noastre a devenit din ce în ce mai favorabilă. *Aceasta apare mai ales din raporturile bune dintre monarhia austro-ungară și Rusia.* Petrecerea principelui bulgar și a primului său ministru în Viena a dat dovadă despre simpatia față cu Bulgaria. Totuși atunci ministrul de externe al Rusiei a fost împărțită de o rară atențiune și distincțiune. (Este știut, că pe când Giers petrecea în Viena, Majestatea Sa i-a făcut o vizită — Red.) Această a fost primită în Rusia cu recunoștință. Din toate acestea putem deduce, că neînțelegerile sunt înlăturate în mod însemnat. Schimbarea acestor raporturi sperăm, că vor deveni statornice și vor contribui la susținerea păcii. De cumva nu se vor ivi surprinderi, putem privi cu deplină liniște în viitor până când amicii și dușmanii se vor convinge, că monarhia austro ungară este tare ca aliat, și e curajoasă și temută, ca contrar, fiind tot odată sinceră și cinstită. Recomandăm primirea bugetului.

Ugron Gabor aprobă în general politica externă, dăr nu se pôte alătura la declarația de încredere, ce o cere raportorul pentru ministrul Kalnoky. În politica acestuia Ugron nu vede destulă hotărâre și pașire energică. Trebuie să ne silim a câștiga într'adevăr tărâm în inima și simpatia națiunilor ce ne înconjură. Durere însă, că nu suntem capabili a conserva, ori a recâștiga simpatiile vechi. Principiul fundamental al politicii noastre, trebuie să fiă valorarea alianței rasselor mici între uniunea marilor națiuni germană și slavă. Deocă vrem să câștigăm acesta, atunci este necesară, să facem, ca activitatea acestor popore mici să ne urmeze nu cu temere, ci cu simpatii, să recunoască, că prin amicitia noastră ele câștigă (?) un sprijin puternic și că existența și desvoltarea lor este și în interesul monarhiei noastre. Este fapt constatată, că în statele din Balcani — afară de Bulgaria — crește mereu antipatia față de noi. În privința acesta exemplu pôte fi România. Reprezentanții diplomației noastre de acolo, în loc să ne câștige amici, trăesc în cea mai completă retragere. Nu iau parte în viața socială, deși misiunea lor este să caute atingeri cu factorii politici, ca să pôte cunoște opinia publică a țerii și să ne câștige amici politici. Nu cred, că raporturile îmbunătățite cu Rusia, se se fi făcut fără vătămarea principiilor fundamentale ale politicii noastre. Să nu ne amețim cu aceea, că actualmente Rusia este ocupată în Asia. Politica eu-

Frunța'n codru câtă invie  
Doină cântă de voinicie.

Bucuria cea nespasă, ce o simte Românul, când codrul e verde — cât numai codrul verde îi place — se pôte vedé foarte lămurit, mai ales în cântecele haiducilor, cari petreceau primăvera prin codru. Spre pildă în versurile:

Frunță verde de cîoore  
Când vâdă vîra cu sóre,  
Câtă'amă pădurea desă  
Ca să țină cu dînsa casă!\*

adecă să locuescă în ea.

Séu în versurile:

Primă-vera de-o veni  
Er prin codru vomă porni  
Și prin frunță er vomă cânta  
Și de grijă ne-o purta:  
Plaiul cu pădurile  
Pădurea cu murile.

Séu în versurile:

Er cum a nverđi pe-afară  
'Omă eși la codru érá,  
S'apucăm în codru mare  
Unde mugurul rêsare.

Indată ce vine érna cea gerósă,

ropénă greșese tot-déuna, că se pré dá încrederei și liniștei, când Rusia este ocupată cu Asia.... Astăzi puterile politice jócă Șachú. Celú oe nu soie trage figura la timpú, acele pierde. Cerú deol așternerea cărții roșii, adecă unú tablou fidelú, despre lucrările diplomației.

Contele Keglevich Istvan cere votú de încredere pentru politica esternă a lui Kalnoky.

Contele Apponyi Albert declară, că n'ar fi luatú cuvântul, de cumva Keglevich n'ar fi cerutú unú votú de încredere. Eu, díse Apponyi, aprobú necondiționatú direcția generală în politica esternă, aprobú necondiționatú alianțele, cari ne servescú pentru urmarea acestei politici, dăr n'amú fostú tot-déuna în pozițiunea, ca să aflu destulú de activú sistemulú conducerei afacerilor nostre externe, séu, cum se díce, nu l'amú aflatú destulú de pozitivú. Nu votezú deci propunerea, de-a se declara încredere lui Kalnoky.

Contele Zichy Nandor și Colomanú Tisza recomandá votulú de încredere.

Contele Apponyi protestezá hotărîtă contra propunerii lui Zichy, dăr mai ales protestezá contra suposițiunii, că partidele și majoritatea se pôte schimba, însă direcția la politica esternă, din firea lucrului, nu se pôte schimba și cá ea stá mai pe susú de schimbările în parlamentulú și majoritatea maghiară, cum a díse Zichy. Determinarea politicii esterné, díse Apponyi, nu se pôte face decât prin învoirea celor două majorități ale monarhiei.

La votare propunerea lui Ugron cade, a raportorulú însă se primesce cu mare majoritate. De-asemena s'a primitú și bugetulú atât în generalú, câtú și în specialú.

## SCRIILE ȚILEI.

— 3 (15) Iunie.

Inundații. Telegramele dela 13 Iunie spun, că Mureșulú continuá a inunda mai ales în jurul Aradului. Intregú ținutulú, în întindere de vre o 40 kilometri pătrați, se află în celú mai mare pericolú. Cu deosebire comuna *Miclaca* e foarte primejdită. Se díce, cá niciodată Mureșulú n'a pricinuitú atâtea pagube, ca în anulú acesta. Dela Alba-Iulia până la Aradú, cu micú întreruperi e numai o apă. Recolta unuia dintre cele mai frumoșe și pôte și cele mai productive teritorii ale țerei a totulú distrusú. Din *Pautișulu* nou se scrie, cá întregú ținutulú acela e sub apă. *Gyorok* (Györök) de-asemena e inundatú. La *Upponyu* a devastatú Mureșulú toate rîturile și fiindcă apa crește mereu, e temere cá vorú fi distruse și casele locuitorilor. De pretutinden se vestescú

care despóie codrulú de totá verdéța, frumșeța și viociunea lui, când de o tómnă încă paserile 'lu părăsescu și astfel rămâne singurú și tristú, Românulú încă devine tristú și necontentitú își cântă doina de jale, cum însuși díce în versurile:

Cade frunța josú în vale,  
Eu cântú doina cea de jale.

Acum elú se mai mîngăe cu aceea, cá-și cântá:

Dorulú de codru nverđitú,  
Care'i bunú de haiducitú.

și așteptá cu nerăbdare primăvera.

În fantasia sa plină de plăcutele imaginii din codrulú celú verde, Românulú vedéndú chiar unú corbú ședéndú tristú, crede, cá și acela s'a întristatú din cauzá, cá codrulú nu mai e verde, și i-se adreséză astfel:

Corbí, corbí frățióre,  
Ce totú croncănescú la sóre,  
Ori ți-e fóme, ori ți-e sete,  
Ori ți e dorú de codrulú verde?!

(Va urma.)

pagube enorme. Mai alesú Ardealulú a suferitú multú și continuá a suferi, de-órece plouă mereu. În celelalte părți ale Europei timpulú e mai multú secetosú.

—x—

Linie ferată Brașov-Zărnesci, după cum ni-se anunță, în urma plóei torențiale de apă nópte s'a întreruptú, din cauzá, cá „Riulu“ a esundatú între Rîșnovú și Christianú, luându-și parcursulú pe calea comitatului spre Christianú.

—x—

„Maghiarisarea cimiterelorú.“ „Montagblatt“ din Pesta aduce sub acestú titlu, o soire, în urma căreia magistratulú numitulú orașú a dispusú, ca inscripțiunile de pe morminte să fiă în limba maghiară. — Maghiarii în paroxismulú lorú șovinistícú se facú de risú înaintea lúmei culte. „Mórtea“ e internațională; dór voesú stápanii Țilei se maghiarizeze și mórtea?

—x—

Desmințire. O telegramă din Sofia a „Agenției Havas“ desminte toate șvonurile răspândite, despre o proiectată călătorie a părechei princiare bulgaré la Sinaia. Putemú adága, díce „Timpulú“, cá după informațiunile nostre particulare suntemú în po-zițiune a confirma desmințirea „Agenției Havas“. Guvernulú nostru n'are nicú o cunoștință despre o vizită a părechei princiare la Sinaia.

—x—

Studentii tehnici din Graz. au ținutú o adunare, în 11 Iunie, în care, în prezența rectorului Hayne, au datú acestuia unú votú de blamú, din cauzá, cá numitulú rectorú, cu ocaziunea unei adunări de protestare a studenților, în contra unei poruci de comandă de corpú, a recviratú poliția.

—x—

Maximilian Emanuel, fratele augustei soții a monarhului François Iosif I, a repausatú luni în Otelulú „Strauch“ din Feldafing. Maximilian Emanuel s'a casatú în 1849, s'a căsătoritú în 20 Septembrie 1875 cu ducesa Amalia de Sas-Coburg-Gotha, cu care a avutú trei copii.

—x—

Banchetú irredentistú. În 13 Iunie s'a datú în Roma unú banchetú al irredentiștilorú, la care au luatú parte peste 40 deputați. S'au ținutú mai multe toasté, cari au fostú multú aplaudate.

—x—

Reuniunea română de cântări și musică din Lugoșú arangiazá Duminecă în 18 Iunie 1893 n., sub conducerea d-lui *I. Vidu*, unú concertú împreună cu jócú în grădina hotelului „Concordia“. Inceputulú la 8 óre séra. Venitulú curatú este destinatú pentru procurarea instrumentelorú musicale. Ofertele benevole se primescu cu mulțămítă și se chitezá pe cale díaristică. La casú de timpú nefavorabilú concertulú se amâná pe Dumineca următoare.

—x—

Poesii confiscate. Tinerulú scriitorú maghiară, *Iosif Gyffy*, a publicatú de curéndú unú volumú de „Satire politice“. Sub cuvântú, cá în poeziile cuprinse în acestú volumú se agitá contra *ordinei de statú, contra guvernului, sancțiuni pragmatice și contra uniunii personale*, autoritatea a confiscatú toate esemplarele, ce-au eșitú până acum de sub tiparú.

—x—

Scupștina sêrbescă, a alesú pe *Katic* de președinte și pe *Vucovic* de vice-președinte. După aceea s'a purcesú în secțiunú alegerea comisiunilorú pentru verificarea titlurilorú noilorú aleși.

—x—

Concertú. Musica militară va da unú concertú Duminecă în 18 Iunie n. c. la timpú favorabilú în grădină, érdécá timpulú va fi nefavorabilú, în sala hotelului Central Nr. 1. Din programulú variatú amintimú piesele: „Hungaria“ de Liszt, „Serenade“ de Haydn și marele poutpourriu comicú „Lachkabinet“ de Zierer, cu tablouri comice, cari se pôte

cumpéra dela cassá cu prețulú de 10 cr. Inceputulú la 8 óre séra. Intrarea 30 cr.

## Din Boemia.

Dep. Dr. Iuliu Gregy, a ținutú într'o adunare a Cehilorú tineri, o vorbire asupra situațiunei politice. Adunarea aeosta a decursú în modú furtunosú, așa încatú „a fostú disolvatá, la propunerea reprezentantului guvernului.“

Dep. Dr. I. Gregy, luândú cuvântulú atacá actuala nobilime boemă, care în contrastú cu Martiniol, Schwarzenberg sen. și bătrânul Thun, n'are simțăminte pentru poporulú boemú și nicú nu se distinge prin înțelepciunea bărbațilorú de statú.

Eu însu-mi, díse vorbitorulú, în opozițiune fiindú, am respectatú pe mulți membri ai nobilimei, mai cu sémă pe principele Schwarzenberg, care simțea ca Boemú. De aceea este de scusatú ră-tăcirea Cehilorú bătrâní, cá s'au încredútatú în conducerea nobilimei. Această nobilime, trebuie să simțá pentru patria și națiune.

Dreptulú publicú boemú este unica garanția a unui viitorú mai bunú, pentru națiunea noastră. Până când am fost una, eramú națiunea cea mai cultá și bogată din Europa (Așa este!). Vorbitorulú e convinsú, cá poporulú boemú și va câștiga drepturile sale, decă se va lupta cu firmitate și bine organizatú. (Aplause). Iritațiunea actuală va dura încă și va conduce la încheierea celor 270 ani ai vechilorú suferințe, la independența și libertate. Acestú momentú îi aducú unú *Na zdar!* (Furtunoșe strigate de *Na-zdar!* și aplause frenetice).

Dupá aceea mai vorbirá încă alți oratori, a cărorú vorbiri au fostú desú întrerupte de reprezentantul guvernului.

În urmă s'a primitú cu unanimitate o resoluțiune, în care se exprimá deplină încredere în procederea deputațilorú cehi tineri și în care se cere o opozițiune și mai vehementă.

Când unul dintre vorbitori se exprimá cu violență asupra parlamentarismului austriacú, adunarea fú disolvatá de reprezentantul guvernului.

Publiculú părăsi sala de adunare, cântândú cantece naționale.

## Intâmpinare.

În raportulú despre adunarea generală a Comitatului Făgărașú, publicatú în Nr. 114 alú fôiei noastre, atingéndú-se și cestiunea dărei în arendă a regalilorú din acelú comitatú, d-lú Dr. Nicolae Șierbanú ne rógú, ca dreptú răspunsú, să publicămú următoarele:

Budapesta, 12 Iunie 1893.

Onorate Domnule Redactorú! Darea în arendă a regalilorú din comitatulú Făgărașului, a datú ansá la mai multe discutii, chiar și în prețitulú D-Vóstré díarú.

Cu ocaziunea adunării municipale de primăveră, Ungurii, folosindu-se de absența mea, cáci neverificându-mé, nu am pututú lua parte — lucru, care acum se află la ministerú — au adusú cestiă din nou pe tapeta în ședința a patra, cândú a fostú de față numai D-lú pre-fectú și alți optú ofițierú, simplamente nu de dragulú comunelorú și alú intereselorú lorú, ei pentru veditulú scopú, de-a lovi în mine și indirectú în cauza română din comitatú. Corespondentulú D-Vóstré, făcéndú o dare de sémă în N-rulú 114 din 8 Iunie, atinge și această afacere. Pentru clarificare, Vê rogú respectuosú a da locú următoarelorú rectificări:

Încă anulú trecutú eu am făcutú totú posibilulú, ca regaliile se nu mai ajungá în mânilé foștilorú arendași, ci se se dea comunelorú, cari apoi subarândându-le, ar ajunge la unú câștigú nu cu totulú



neînsemnată. D-lu ministru de finanțe, sub pretextul, că protejează fabricile de spirt, la începutul mi-a refuzat cererea, d-er după nouă insistențe, am ajuns ca comunele să se deobligă a lua spirtul de la fabrici, 6r D-lu ministru să defigă prețul și gradurile.

Acosta era starea de lucruri cãtrã finea anului trecut, d-er când eu, la finea lui Decemvre, totu din cause comitatense, nu am putut să uroș, ca și până atunci, d-er în treptele ministrului, de-odată schimbându-și părerile, d-er arãnda, nu — conform înțeleșului avut — comnelor, oi foștilor arãndași jidan, 6r pe mine, ca totuși să mă mulțãmesc, imi rupe din cercul meu electoral câteva comune și acestora le dã regaliile.

In urma acestui pasu, contrarã promisiunilor sale de mai înainte, interpelându-lu l-amu întreatu, d-er și aceste comune suntu silite, s-er ba, a lua spirtu dela fabrici, carl deia și-au cãpãtãu contingentul lor? Mi-a rãspunsu cã nu. Cu tãte acestea, arãndași, luorãndu prin administrația noștrã „de modelu”, au chiamãtu comunele la pretura din Arpașu pe o 6i de Miercuri, ca s-er se deobligã a lua spirtul dela fabrici. Te legrafãndu-mi-se in Pesta, la momentu am venitu in Viștea inferiãrã, Marți s-erã, și in casele unui arãndaș, Nicolae Șandru, companistã cu Petru Lelutiã, in fața D-lui preotu Nicolae Borzea, Dr Sofronu Comșia, a pretorului Ștefanu Neoa, i-am declarãtu, cã comunele rãmase nu mai suntu deobligate a lua spirtu, i-amu rugãtu, cã, cum e mãne s-er le spunã, și, d-er e lipsã, m-er ducã și eu la fața locului. Ce s-er veđ! Toamai jupãnul Nicolae Șandru și coconul Petru Lelutiã (aceștia lãșându-și portul lor țãrãnescu, s'au imbrãcãtu sãsesoe) au foștu aceia, carl din rãputeri au indemnãtu comunele, carl nu erau aplecate, ca s-er subscriã contractul; pentru-oe au fãcutã ei pașii aceștia, indãtã V-er voiu lãmuri:

Totu in zilele acelea au foștu mai mulți Romãni conchiãmași in comuna Voila, ca și acelea cãte-va comune s-er le ea in arãnda. La acea ședință a asistãtu și jupãnul Nicolae Șandru și coconul Petru Lelutiã; acea ședință in s-er desfãcutã fãrã de nici unu rezultat, cãci susu numiților coconi nu le plăcea s-er fiã și preoți in atacere.

Timpulu a trecut, administrația nu a fãcutã nimic, ca celã puținu acele cãte-va comune s-er pãtã in licitația plus-oferentulu pe lãngã asigurarea drepturilor sale, oi a lãsatũ, ca firma Șandru et Lelutiã s-er incheie contracte cu comunele, fãrã de nici o asigurare, sigurã pentru a-er rãsplãti voturile date tot-d-una contra Romãnilor. Ba s'au in-tẽmplãtu, dupã cum se spune, in o comunã, chiar și subarãnda, numai ca s-er le deã viuãrsulu mai eftinu. Totu odatã se lãțise o faimã și mai de necredutũ, și anume, cã firma jidovescã ar av-er ore care contractu cu firma nouã romãna-jidanã Șandru et Lelutiã, ca dãnșii s-er iee arãnda și dela acelea cãte-va comune și apoi s-er o ținã in companiã.

Mi-se pãrea lucru de necredutũ, ca acești șarlãtanu s-er pãtã induce in erãre opinia romãna cãtu și pe mine.

Dupã ce m'am convinsu, din celã mai sigurã isvorũ, despre dreptatea atacerei, am 6isũ ministrului, cã dupã ce la nenumerãtele mele rugãri și a-er lui promisiuni, nu a datũ regaliile întregulu comitatũ, ba nici întregulu meu cercu electoralũ, mie acelea cãte-va comune nu-mã trebuiescu.

Totu odatã am exoperãtu, ca firma jidovescã, s-er nu mai primescũ pe Jidovii noștri romãnescu in companiã.

Primindu ei și acele cãte-va comune, indãtã a fugitu in ruptulu capulu firma Șandru et Lelutiã, la Jidan, ca s-er-i fãcã companiști, conformã contractulu avutũ, d-er ca rãspunsu primirã darea pe ușe afãrã; dupã aceea fugirã la d-lu avocatũ D-r. Andreiu Miou, unde li daserã plenipotență, ca pe cale judecãtorescã

s-er constringã pe Jidan, ca s-er-i recunoscã de companiști.

Acosta e starea de lucruri. Onorate D-le Redactoru! Recunoscu și eu nedreptatea fãcutã comitatulu întregũ de d-lu ministru de finanțe, d-er acosta nedreptate s'au fãcutu nu cu inuoirã mea, oi tocmai contra voinței mele.

In ce privesco specialiter acele cãte-va comune, carl ulteriormente s'au datũ, nu recunoscũ, cã ele in forma in care au foștu, au suferitu ceva detrimentũ, d-er recunoscũ, cã a suferitu firma Șandru et Lelutiã. Apoi eu cu acești doi jupãni, carl dupã cum a-ți veđutũ din cele expuse, au sedusũ in modũ atãtu de mișlescu buna-credință a mea și a noștrã, fãtã de aceia, carl in prezența mea și a altora iși bãteau joc de capil noștri biseriescu din comitatũ și de alți fruntași romãni, fãtã de aceia carl in congregația au votãtu tot d-una cu strãinii și nici cãnd cu Romãni — chiar și contra propunerii mele de a-și put-er fiã-care comunã din budgetulu s-eru s-er și prenumere unu jurnalũ romãnescu — fãtã de acești omeni eu nu am nici unu deobligãmentũ.

6r d-lu fișpan s-er scoie, cã prin admiterea unorã atãrã propunerã, atãnoã cãnd eu nu suntu de fãtã, atãnoã cãnd nu suntu chiar Romãni de fãtã, intorcãndu lucrurile ca s-er lovescã in mine și in cauza romãna din comitatũ, nu-și va întãri pozițiunea sa sdruncinatã, oi s-er scoie, cã noi aici am foștu și aci vomũ rãmãn-er.

S-er scoie și aceia, cã tãte sforțãrile li vorũ fi inzadarũ, cãci pe Domnia-erã și pe sateliții Domniei-sale, tocmai așa nu-lũ credũ Oltenii cãnd m-er vorbesco de r-erũ, dupã cum nu m-er credũ pe mine, cãnd ilũ vorbescu de bine.

Cu totũ respectulu

*Dr. Nicolae Șierbanu,*  
deputãtu.

## O demonstrațiune a studenților croați.

Din Viena se telegrafiază cu data de 13 Iunie: Astãđi inainte de amiãđi s'au in-tẽmplãtu o nouã demonstrațiune de studenți. Peste 50 de studenți croați din Croația și Dalmația au deisit s-er fãcã o demonstrațiune in contra delegatulu croatũ Crnkoviã, care a ținutũ in delegațiuni, cu ocaziunea desbaterilorã asupra afaoerilorã esterne, o vorbire, in care accentuã uniunea Croației și Slavoniei cu Ungaria.

Studenții pornirã din „Cafã Royal” pe strade cãtrã locuința numitului delegãtu maghiaronũ, pe care in s-er nu-lũ aflarã acasã. Studenții strigarã de trei ori „Pereat!” Apoi se oprirã inaintea ministeriulu ungurescu, unde strigarã de asemenea „Pereat!”

Dupã aceea pornirã spre delegațiunea ungarã, unde întrebãrã pe portãrũ, cã e permisã intrãrea? Acestã le rãspunde, cã da, d-er delegațiunea incã nu s'au intrunitu. Studenții incepurã s-er strige in limba croatã: „Josũ cu delegațiunea! Josũ cu Crnkoviã! Josũ cu Maghiaroni! Pereat!” Dupã aceea studenții se imprãsoiarã.

Despre acosta demonstrațiune se mai anunțã din Viena urmãtoarele:

Cãnd studenții nu aflarã acasã pe delegatulũ Crnkoviã, in sãrcoinarã pe doi din s-erulu lorũ, carl și lãsarã in locuința numitului delegãtu cãrțile lorũ de vizitã. Crnkoviã, sosindu acasã, trimise o cãrã de vizitã celorã doi studenți, pe care erau scrise in limba croatã cuvintele: „Mulțumescũ pentru distincițiunea, ce mi-ați fãcutũ in absența mea.”

Poliția a pornitũ cercetare in contra demonstranților; mai mulți au foșt areștați: in contra acestorã studenți se va introduce cercetare pe basa patentei imprãsescu din 1854.

## PROGRAMUL

esamenelorũ publice dela Școła romãna gr. catolicã de fete din Blãșiu cu finea anului școlasticũ 1892/93.

*Duminecã,* in 18 Iunie a. c. st. n.: dela 12—1 ora p. m. esamenũ de economiã și bucãtãriã; dela 4—6 esamenũ din francesã și conversațiune din l. germanã și maghiarã.

*Luni,* in 19 Iunie: dela 3—5 ore p. m. esamenũ din musica vocalã și instrumentalã.

*Marți,* in 20 Iunie. Inainte de amiãđi: dela 8—9 ore Religiunea cu elevele din cl. I și II, respective despãrțemintele 1, 2, 3, și 4; dela 9—10 ore Religiunea cu elevele din cl. III, desp. 5 și 6; dela 10—11 Religiunea cu elevele din cl. I superiãrã. Dupã amiãđi: dela 2—3 limba romãna cu cl. III desp. 5 și 6; dela 3—4 fisica, totũ cu elevele din cl. III; dela 4—5 l. germanã cu elevele din cl. I superiãrã.

*Miercuri,* in 21 Iunie. Inainte de amiãđi: dela 8—9 limba romãna cu elevele din cl. I superiãrã; dela 9—10 matematica cu elevele din cl. I sup.; dela 10—11 l. maghiarã cu elevele din cl. I sup. Dupã amiãđi: dela 2—3 l. romãna cu cl. I, resp. desp. 1 și 2; dela 3—4 l. romãna cu cl. II desp. 3 și 4; dela 4—5 limba maghiarã cu cl. III desp. 5 și 6.

*Joi,* in 22 Iunie. Inainte de amiãđi: dela 8—9 geografia cu cl. I sup.; dela 9—10 geografia și istoria cu cl. III resp. desp. 5 și 6; dela 10—11 istoria naturalã cu cl. I sup. Dupã amiãđi: dela 2—3 computulũ cu elevele din cl. I desp. 1 și 2; dela 3—4 computulũ cu elevele din cl. II desp. 3—4; dela 4—5 computulũ cu elevele din clasa III desp. 5 și 6.

*Vineri,* in 23 Iunie. Inainte de amiãđi: dela 8—9 istoria naturalã cu elevele din cl. III desp. 5 și 6; dela 9—10 Intuițiunea cu clasa I, resp. desp. 1 și 2; dela 10—11 Intuițiunea cu cl. II resp. despãrțemantulu 3 și 4; și in fine: Incheiãrea.

Blãșiu, in 13 Iunie 1893.

G. Munteanu,  
dir. de studii.

## L i t e r a t u r ă.

Au apãrutũ:

**Principie de esteticã și poeticã.**  
*Partea I.: Estetica.* De *M. Strajanu,* doctor in filosofã și profesoarũ de limba și literatura romãna, Craiova 1893, Tipografia Davidũ I. Benvenisti (strada Justiției 20). Formatu 8<sup>vo</sup> de 172 pag. Prețulu 1 leu 50 bani. Prin publicãrea acestui manualũ, d-lu M. Strajanu a satisfãcutũ unei lipse adãnã simțite in literatura noștrã pedagogicã, de-er-oe unũ bunũ manualũ de esteticã, potrivitũ pentru licee, pãnã acum nu prea aveãmũ. Spre a av-er unũ manualũ completũ pentru propunerea literaturii poetice in licee, autorulu va scoite in curãndũ de sub tipãrũ și partea a II-a, in care se va tracta despre poesiã și versificațiune.

**Colecțiune de plante s-er Herbariu,** arãngiatũ de *I. Moisiu,* profesoarũ la gimnasiulu realũ din Slatina, meritũ pentru aședãrea plantelorũ uscate, adunate de elevii școelãlor secundare speciale s-er de universitãți. Colecțiunea este insoțitã de 340 etichete pentru plante, tipãrite in limba romãna și latinã, precum și de o instrucțiune, in care se esplicã adunãrea, uscãrea și aședãrea plantelorũ in herbariu, etc. Se aflã de vãnđare la librãria Societãții „Incurãgiãrea comerțulu romãnu”, in Slatina. Prețulu unui esemplãrũ 2 lei 80 bani, cu coperte in coloru 4 lei.

## ULTIME SCIRI.

**Bucurescũ,** 14 Iunie. Foile de ađi publicã urmãtorulu comunicãtu referitorũ la intrunirea studenților din 29 Mai v. :

Intrunirea a blamatũ atitudinea și tactica politicã a Ungurilorũ, asuprașore pentru naționalitãțile strãine din regatulũ lorũ, in giji-tãre pentru intrãga Europã și condamnãbilã inaintea ori-cãrui prin-

cipiu de dreptate, chiar și inaintea aceluia, pe care l'au ințelesũ și ei și in virtutea cãruia li-s'au ingãditudiã s-er și formeze Statulu lorũ ungurescu, in virtutea cãruia li-s'au datũ libertãți, justiție, etc., d-er și in virtutea cãruia și contra cãruia astãđi, Ungurii potũ comite atãtea și atãtea nedreptãți. S'a alesũ apoi o comisiune de cinci studenți, carl s-er se ocupe mai de aprãpe cu nouã situație a frațilorũ de peste munți și care s-er lucreze așa cum vorũ reclama imprejurãrile pãnã la viitorulu congresũ universitarũ, cãnd iși va depune mandatulu și iși va da s-erã de acțiunea sa.

## Mulțãmitã publicã.

Tutororũ acelora, carl au participãtu la inermãntãrea neuitãtulu meu soșu, precum amiciãlorũ și onosușilorũ dela carl am primitũ cordiale condolențe, le aducũ cea mai adãnã mulțãmãitã.

Hermine Moringer.

## DIVERSE.

**Maxime.** Cine vr-er s-er scrie despre femei, trebuie s-er in mãie condeie in strãlucitele coloru ale curcubelulu și s-er svãnte cernãla cu prafulũ de aurũ și de argintũ, ce cade din aripile fluturilor. *Diderot.* — A inmulți urã poporulu cãtrã persecutorii s-eri este, ca și a-lũ servi; este a-lũ prepara pentru acea mare și generalã revoltã, care in curãndũ s-er mai țãrđiu are s-er se faoã contra unei puteri neligitime și neinduplecate. — In marele procesũ alũ unui poporũ contra persecutorilorũ s-eri, ori-oe causã particularã e legãtã de cauza comunã. *M. V. de Ferval.* — Aristocrații vorbescu tot-d-una par'cã ar fi ceva. *A. Dumas sen.* — Cãnd cine-va pãtãmesco, lesne iși inchi-puesco, cã e culpabilũ și remușcãrile cele iuși introducũ turburare chiar și in consciința sa. — Imaginațiunea, caracterulu, obiceiãrile unei națiuni, trebuie s-er formeze teatrulu ei. *Mm. Stahl*

Culesse și traduse de *Camilã B...*

**Unificãrea cẽsulũ.** In Europa continuã a face progrese ideia, de a se unifica cẽsulũ afãrã de Francia, care nu vo-esco cu nici unũ chipũ s-er se impace cu acosta idee și care pãstrãzã pentru viața oivilã, ora din Parisũ și pentru drumurile de ferũ ora din Rouen. Se scoie, cã sistemulu adoptãtu este celũ anglo-americanũ, care impãte globulu in felũ de teritoriũ, in carl cẽsulũ inãrđiazã cu o orã, cu cãtu inãntãmũ de la Est la Vest. In acestũ sistemũ Europa este impãrțitã in trei pãrți: partea occidentalã, cea centralã și cea orientãlã. Acumã ora Europei occidentale — ora din Greenwich — este adoptãtã in Marea-Britaniã, in Olanda și in Belgia. De la 1 Aprilie ora Europei centrale — inãntãzã cu o orã mai multũ de cãtu acea din Greenwich, — este in Suedia, Germania, Austro-Ungaria, Bosnia, Serbia și Macedonia și a mai foștu adoptãtã și de Elveția, Italia și Danemãrca. In fine ora Europei orientãle — inãntãzã cu douã cẽsurũ, pe cea din Greenwich — domnesco in Rusia, Romãnia, Bulgaria și in Rumelia pãnã la Constantinopolũ.

**Diaristica in Parisũ.** Dupã unũ buletinũ statisticũ, publicãtu zilele acestea, la 1 Mai a. c. presa periodicã din Parisũ numãra 2287 organe, așa-d-er cu 126 mai multũ decãtu in anulũ trecutũ. Dintre acestea 190 de 6iare suntu politice, 156 republicane, 34 conservãtoare, 176 6iare se ocupã cu medicina; afãrã de asta existãu 204 6iare financiare, 53 literare, 45 de sportũ, 83 societãre, alũ cãrorũ numãrũ la fiã-care in parte a crescutũ. Au scãduțũ: 6iare agricole, 53 in locũ de 59, 6iare teatrale 22 in locũ de 26, 6iare juridice 82, in locũ de 84.

Proprietãrũ: **Dr. Aurel Mureșlanu.**

Redactorũ responsabilũ: **Gregoriu Mãiorã**

**Cursul la bursa din Viena.**

Din 14 Iunie 1892.

Renta ung. de aur 4%	116.10
Impr. oăil. fer. ung. în aur 4 1/2%	124.—
" " " argint 4 1/2%	101.50
Oblig. " " de ost. I. emis.	120.70
Bonuri rurale ungare	96.15
" " croato-slav.	—
Despăgubirea dijmei de vin	97.25
Imprum. ung. cu premii.	148.50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghed.	141.50
Renta de hârtie austr.	98.25
" " argint	98.15
" " aur	117.30
Losuri din 1860	147.50
Acții de-ale Băncii austro-ung.	990.—
" " " ung. de credit.	408.50
" " " aust. de credit.	339.25
Argint	5.84
Galbeni imp.	9.80
Napoleondori	60.27 1/2
Mărci imp. germ.	123.95
London (lire sterlinge)	48.87
Rente de corone austr.	96.40
" " " " " "	94.95

**Cursul pieței Brașov.**

Din 15 Iunie

Bancnote rom. Cump.	9.70	Vënd.	9.74
Argint român.	9.65	"	9.70
Napoleon-d'or	9.78	"	9.80
Galbeni	5.68	"	5.72
Ruble rusești	127. 1/2	"	—
Mărci germane	59.80	"	60.20
Lire turcești	10.92	"	—
Serisuri fone. Alb. 6%	101.—	"	—
" " " 5%	101.50	"	—

Nr. 1003—1893.

**PUBLICAȚIUNE**

Sedria orfanală orășenească din Brașov, ca autoritate pentru rămasuri după privatierul **Nagy István**, răposat în 14 Aprilie 1893, care a lăsat și testament, face cunoscut prin acesta, că atât casa din Brașov, Blumena, strada Fântanei sub Nr. top. 6229 și 6230 precum și casa din Zizin pe promenadă (fosta casă a lui Greissing) sub Nr. top. 397 și 398 se vor vinde din mână liberă.

Informațiunii mai de-aprope dă seu sedria orfanală seu executorul testamentar, d-lu **Lazar Gerő**, seu curatorul **Dr. Vajna Gábor**.

Din sedința sedrii orfanale orășenești din Brașov ținută în 6 Iunie 1893.

2—3

**Se caută**

un reprezentant solid

pentru vânzarea specialităților: de Liqueur, Rum, Cognac, și Extracte de buchet pentru vin, cu provisiune seu fixum.

Se preferă aceia cari au cunoștințe cu comerșanți seu birtași. Oferte sunt a adresa:

**Chiffre A. B. 1893.**  
Wien 2/2 Praterstrasse,  
poste restante.

143,1- 1.

**Vestite în totă lumea sunt hârtiile de țigară**

**„LES DERNIÈRES CARTOUCHES și LOHENGRIN“**  
din Fabrica **Braunstein Frères, Paris**

65 Boulevard Exelman 65.

Firma Braunstein Frères vinde numai produsele proprii, din fabrica lor de hârtie în Gassicourt (S. & O.) în Franța.

Produsele acestui stabilimentu mareșu, întocmită după principiile cele mai moderne sunt unu triumf alu industriei de hârtie.

Unu depositu alu fabricii pentru vânzare de hârtie și tuburi de țigarete se află în **Wiena, I., Schottenring 25.**

Hârtia noastră veritabilă franțusască precum și tuburi de țigarete fabricate din hârtie „**Les dernières cartouches**“, la care pe fie-care carton este firma „**BRAUNSTEIN FRÈRES**“ se vinde în toate marchetăniile, și în toate traficele reg. ung. de tutun. 135,2—\*

**Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.**

**I. Plecarea trenurilor:**

- Dela Brașov la Pesta**  
Trenul mixt: 5 ore 10 min. dimineața.  
Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.  
Trenul de persoane: 7 ore 43 min. seara.
  - Dela Brașov la București:**  
Trenul accel.: 5 ore 15 minute dimineața.  
Trenul mixt: 11 ore înainte de amiază.  
Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.
  - Dela Brașov la Zărnești:**  
Trenul mixt: 9 ore 5 min. dimineața.  
Trenul mixt: 3 ore 16 min. după am.  
Trenul mixt: 9 ore 25 min. seara.
- Dela Brașov la Ch.-Oșorheiu.  
Trenul de persoane: 5 ore 46 min. dimineața.  
Trenul mixt: 8 ore 50 minute a. m.  
Trenul mixt: 3 ore 10 min. după am.

**Sosirea trenurilor în Brașov:**

- Dela Pesta la Brașov:**  
Trenul de persoane: 8 ore dimineața.  
Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.  
Trenul mixt: 10 ore 25 minute seara.
- Dela București la Brașov:**  
Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.  
Trenul mixt: 7 ore 1 minute seara.  
Trenul accel.: 10 ore 17 minute seara.
- Dela Zărnești la Brașov.**  
Trenul mixt: 6 ore 10 min. dimineața.  
Trenul mixt: 1 ora 14 min. după am.  
Trenul mixt: 8 ore 10 min. seara.
- Dela Ch.-Oșorheiu la Brașov.**  
Trenul de persoane: 8 ore 18 min. dimineața.  
Trenul mixt: 1 ora 49 min. după am.  
Trenul mixt: 6 ore 56 min. seara.

**Anunțuri**

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscribsei administrațiunii. In casul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ à 5 cr. se pot cumpăra în librăria Nicolae Ciureu, și în tutungeria I. Gross.

**INSTITUTUL DE CREDITU ȘI DE ECONOMII „ALBINA“**  
FILIALA BRAȘOVU,

Cheque-Conto la postă Nr. 505. Giro-Conto la banca Austro-Ungară.

**primesce depuneră spre fructificare pe lângă 4 1/2 % și plătesce însași darea de venit pentru ele.**

Escomptează cambii cu interese dela 5 1/2 % în sus;  
Acordă împrumuturi pe ipotece, până la jumătate a valorii loră cu 6 %;  
Lombardează efecte și monete, acordându 85 % din valorea de curs, și  
Giuaerii și mărfuri acordându 2/3—3/4 a valorii loră ca împrumut, cu procente dela 5 1/2 % în sus,  
Cumperă și vinde efecte Valute și devise cotate la bursele din Budapesta, Viena și București după cursul dălei, recomandându mai alesu pentru plasări de capitali diferitele efecte române, cari pe lângă cea mai mare asigurată ofer unu produsu de peste 5 %, și cari se află totdeauna de vânzare la cassa institutului în Brașov;  
Efectuesce sub cele mai ieftine condițiuni plăți și încassări și eliberează asemnate asupra tuturoră piețeloră, mai ales din România;  
Rescumperă fără nici o detragere cupone, le escomptează naintea scadenței loră și cumperă ou cele mai bune prețuri cupone dela efecte române;  
Ingrigesce în comisiune ori și ce transacțiã ajutatã fiindu de legăturile ce le întreține cu firme de rangul primu în Budapesta, Viena și București, de a putea servi clientelei sale în celă mai culant și folositoru modu;  
Dă cu chiriã magazine și locuri de depou pe teritoriulu seu alătura cu gara reg. ung. de stat și legatũ cu acestã cu două căli ferate, Strada Gării Nro 45, și în fine  
Face asigurări asupra vieței omului, ca reprezentantã a societății de asigurare „EQUITABLE“ din New-York, după condițiunile avantagiöse ale acestei societăți, în toate combinațiunile.  
Biroul: piața, tîrgulu boteloră Nr. 22, etagiulu I.  
Ore de oficiu: 1/2 8—1/2 2, ore de cassã: 8—1. 14—\*

**Se inchiriaza**

dela Sf. Mihailu a. c. bolta din drepta în Tîrgulu grăului sub Nr. 5 și locuința din catulu I cătră piața, constătore din 4 încăperi, bucătărie, pivniță și șop de lemne, precum și o altă locuință în curte pe timpu de 6 luni.  
Informațiunile necesare se pot află la curatorulu 138 2—3  
NICOLAE FLUSTUREANU.

**ABONAMENTE**

la „GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețulu abonamentului este:

**Pentru Austro-Ungaria:**

- Pe trei luni. . . . . 3 fl. —
- Pe șese luni. . . . . 6 fl. —
- Pe unu anu. . . . . 12 fl. —

**Pentru România și străinătate:**

- Pe trei luni. . . . . 10 fr.
- Pe șese luni. . . . . 20 fr.
- Pe unu anu. . . . . 40 fr.

**Abonamente la numerele cu data de Duminecă.**

**Pentru Austro-Ungaria:**

- Pe anu. . . . . 2 fl. —
- Pe șese luni. . . . . 1 fl. —
- Pe trei luni. . . . . 50 cr.

**Pentru România și străinătate:**

- Pe anu. . . . . 8 franci.
- Pe șese luni. . . . . 4 franci.
- Pe trei luni. . . . . 2 franci.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domni, cari se voru abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lămuritũ și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“